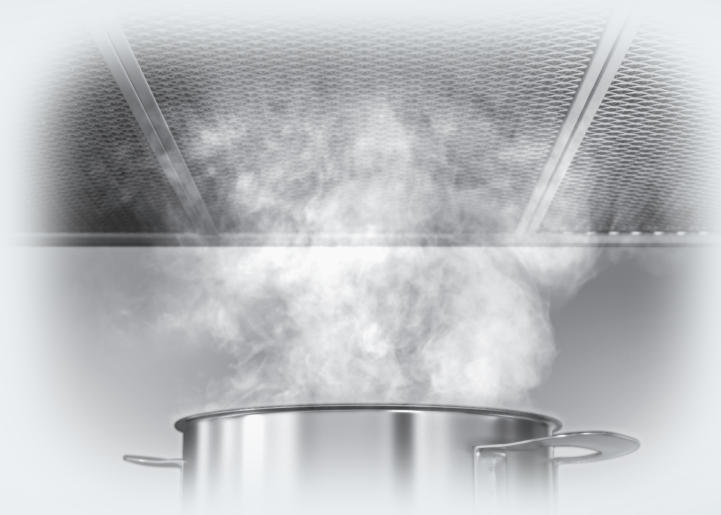
Istruzioni d'uso e di montaggio
Cappa aspirante

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

it-CH

M.-Nr. 09 712 750

Indice

Consigli e avvertenze

Questa cappa aspirante è fabbricata conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Usi non consoni a quello previsto possono comportare pericoli per l'utente e danneggiare l'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio prima di usare la cappa aspirante per la prima volta. Il libretto contiene importanti informazioni riguardanti l'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione per evitare infortuni e danni alla cappa aspirante. Miele declina ogni responsabilità derivanti dall'inosservanza delle avvertenze per l'uso.

Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e il montaggio. Potrebbe servire a un altro utente!

Uso corretto

▶ Questa cappa aspirante è destinata ad uso domestico e per altri ambienti simili.

▶ La cappa aspirante non è destinata per essere usata all'aperto.

▶ Usare la cappa aspirante secondo le modalità convenzionali per uso casalingo per evacuare e depurare il fumo e gli odori che si sviluppano durante la cottura.
Ogni altro uso è vietato.

▶ La cappa aspirante in funzionamento a riciclo d'aria non può essere usata come sfiato sopra un piano di cottura a gas. Rivolgersi a un esperto di gas.

▶ Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente la cappa aspirante devono essere sorvegliate se la usano.
Dette persone possono usare la cappa aspirante senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso. Dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

Sorvegliare i bambini

▶ Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dalla cappa aspirante a meno che non siano sorvegliati.

▶ I bambini da otto anni in poi possono far funzionare la cappa aspirante senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farla funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

▶ Sorvegliare i bambini se sono vicini alla cappa aspirante. Evitare che i bambini giochino con la cappa aspirante.

▶ Pericolo di soffocamento! Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio, possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio al sicuro dai bambini.

Sicurezza tecnica

▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente. I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

▶ Se la cappa aspirante è danneggiata, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai la cappa aspirante se si notano danni!

▶ La sicurezza elettrica della cappa aspirante è garantita solo se è allacciata a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È oltremodo importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

▶ Il funzionamento sicuro e affidabile della cappa aspirante è garantito solo se la cappa aspirante è allacciata alla rete elettrica pubblica.

▶ I dati di collegamento (frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola della cappa aspirante, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni alla cappa aspirante.
Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

▶ Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi la cappa aspirante alla rete elettrica con queste prese.

▶ Per il corretto funzionamento, usare la cappa solo a installazione ultimata.

▶ Questa cappa aspirante non deve venire installata e usata in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

▶ Se si toccano o modificano componenti elettriche o meccaniche possono verificarsi infortuni e guasti alla cappa aspirante.
Aprire l'involucro solo in base alle istruzioni per l'installazione e per i lavori di manutenzione e pulizia. Non aprire mai altre parti dell'involucro.

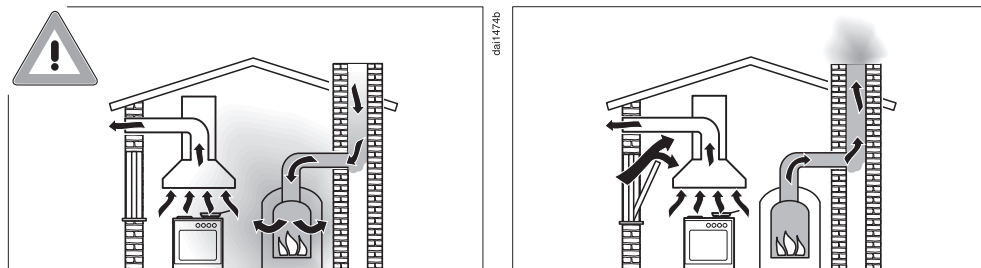
▶ Se eventuali riparazioni della cappa aspirante non vengono eseguite da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.

▶ Solo se si usano ricambi originali, Miele garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Sostituire le parti difettose solo con pezzi originali Miele.

▶ Se il cavo di collegamento fosse danneggiato dovrà essere sostituito da una persona qualificata.

▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare la cappa aspirante dalla rete elettrica. È staccata dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:

- la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
- il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
- la spina, se presente, è tolta dalla presa elettrica. Per toglierla, afferrare la spina e non tirare il cavo.

Funzionamento contemporaneo con un impianto di riscaldamento dipendente dall'aria di ambiente

⚠ Pericolo di intossicazione a causa dei gas combustibili!
Osservare la massima precauzione se la cappa viene installata in locali o impianti con ventilazione combinata provvisti di riscaldamento dipendente dall'aria di ambiente.
Gli impianti di riscaldamento dipendenti dall'aria di ambiente sottraggono infatti l'aria dall'ambiente dove si trovano ed espellono all'esterno i gas di combustione attraverso un sistema di scarico (ad es. un camino). Questi possono essere impianti a gasolio, gas, carbone o a legna, scaldacqua istantanei, scaldabagno, fornelli elettrici o forni.

Anche la cappa aspirante sottrae l'aria dalla cucina e anche dai locali attigui. Questo vale per le seguenti modalità di funzionamento:
- funzionamento a evacuazione aria,
- funzionamento a riciclo d'aria con box di riciclo montato all'esterno del vano.

Se, quindi, l'aerazione è insufficiente, si produce una depressione. In tal modo gli impianti di riscaldamento non hanno sufficiente aria di combustione per funzionare correttamente.
Conseguentemente i gas di combustione potrebbero venire aspirati nel locale attraverso il camino o il pozzo di evacuazione.
Pericolo mortale!

Per escludere pericoli di intossicazione da gas nel caso in cui la cappa aspirante funzioni in locali o impianti con ventilazione combinata contemporaneamente con altri impianti di riscaldamento dipendenti dall'aria di ambiente, si dovrà osservare che nel locale ci sia una depressione massima di 4Pa (0,04 mbar) per evitare che i gas di combustione degli impianti di riscaldamento vengano risucchiati all'interno.

Per evitare che la depressione scenda oltre questo valore minimo, si dovrà praticare un'apertura non chiudibile, ad es. in porte o finestre, per permettere una sufficiente aerazione per la combustione degli impianti di riscaldamento. Osservare che la sezione dell'apertura sia sufficientemente grande. In via di massima una sola apertura di ventilazione e di evacuazione nel muro non garantisce una sufficiente aerazione.

Per valutare correttamente la situazione si dovrà tenere presente l'aerazione complessiva dei locali. Si consiglia pertanto di rivolgersi allo spazzacamino autorizzato o a un esperto di impianti di aerazione.

Se la cappa viene usata con funzionamento a riciclo d'aria e l'aria viene ricondotta nel locale dove è installata, il funzionamento contemporaneo con impianti di riscaldamento dipendenti dall'aria di ambiente non è pericoloso.

Uso corretto

▶ Pericolo di incendio a causa di fiamme!
Non attivare la cappa se si cucina a fuoco vivo, alla fiamma, alla griglia ecc. Se la cappa è in funzione, le fiamme possono venire aspirate nel filtro. I residui di unto possono incendiarsi.

▶ La cappa potrebbe rimanere danneggiata dal calore eccessivo se si cucina su piano di cottura a gas.

- Mettere sempre il recipiente di cottura sul fornello a gas acceso. Se si toglie, anche per breve tempo, il recipiente di cottura, spegnere il fornello a gas.
- Scegliere recipienti di cottura adatti alla grandezza del fornello.
- Regolare la fiamma in modo che non esca dal fondo del recipiente di cottura.
- Evitare di surriscaldare il recipiente di cottura, ad es. se si usa un wok.

▶ L'acqua di condensa può intaccare la cappa aspirante.
Quando si cucina si dovrà sempre attivare la cappa per evitare che si formi condensa.

▶ Se si surriscaldano, oli e grassi possono prendere fuoco e incendiare anche la cappa.
Osservare la cottura se si cucina con molto olio o grasso commestibile e con la friggitrice. Prestare attenzione anche quando si griglia con grill elettrici.

▶ Residui di grasso e sporco depositatosi possono danneggiare il funzionamento della cappa aspirante.
Non usare mai la cappa senza filtri antigrasso per accertare la depurazione del fumo e degli odori.

▶ Tenere presente che durante la cottura la cappa può riscaldarsi in seguito al calore che sale.
Toccare quindi l'involucro della cappa e i filtri antigrasso solo dopo che la cappa si è raffreddata.

Installazione corretta

▶ Per altri apparecchi di cottura, controllare le istruzioni del produttore se sopra l'apparecchio è consentito installare una cappa.

▶ Non è consentito installare la cappa aspirante sopra fornelli a combustibile solido.

▶ Una distanza troppo piccola tra apparecchi di cottura e cappa aspirante può danneggiare la cappa aspirante.
Se non è indicata una distanza di sicurezza maggiore dal produttore dell'apparecchio di cottura, tra il piano di cottura e il bordo inferiore della cappa aspirante è indispensabile mantenere le distanze indicate al capitolo "Installazione".
Se la cappa aspirante viene installata sopra diverse apparecchiature contraddistinte da differenti distanze minime di sicurezza, si dovrà mantenere la distanza maggiore di sicurezza indicata per le diverse apparecchiature.

▶ Per fissare la cappa aspirante, attenersi alle indicazioni nel capitolo "Installazione".

▶ Per la conduttura di sfiato si dovranno usare esclusivamente tubi o flessibili di materiale non infiammabile, disponibili presso il concessionario o il servizio assistenza Miele.

▶ Il tubo di sfiato non deve venire collegato alla canna fumaria di una stufa o di un impianto termico a gas e nemmeno a un pozzo di aerazione per locali con caminetto.

▶ Se il tubo di sfiato viene collegato a una canna fumaria o di aerazione fuori uso, si dovranno osservare le disposizioni ufficiali in merito.

Manutenzione e pulizia

▶ Sussiste il pericolo d'incendio se la pulizia non avviene osservando le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso.

▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire la cappa aspirante. Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

Accessori

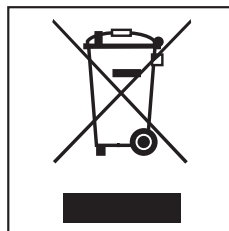
▶ Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altre componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchiatura durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

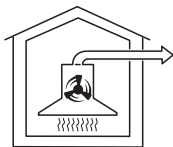
Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento apparecchio fuori uso

In generale gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono pure componenti nocive per l'ambiente ma necessarie per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltite coi rifiuti di casa o non correttamente, queste componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio coi rifiuti convenzionali.

Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta ufficiali, riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso. Se necessario, informarsi presso il rivenditore.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini.

A seconda del modello della cappa aspirante sono possibili le seguenti funzioni.

Funzionamento a sfiato

L'aria aspirata viene depurata dai filtri antigrasso e successivamente espulsa all'esterno.

Valvola di ritenuta

La valvola di ritenuta interrompe il passaggio dell'aria interna ed esterna quando la cappa è spenta.
Rimane chiusa se la cappa non è in funzione.
Se la cappa aspirante viene attivata, anche la valvola di ritenuta si apre, permettendo così l'evacuazione dei vapori e odori di cucina.

Alla cappa aspirante è allegata una valvola di ritenuta nel caso in cui la conduttura di sfiato in sede non fosse dotata di questo dispositivo. La valvola di ritenuta viene installata nel manicotto di sfiato del motore.

Funzionamento a riciclo

(solo con kit adattatore e filtro a carbone attivo, accessori acquistabili, v. "Dati tecnici")

L'aria aspirata viene depurata dai filtri antigrasso e da un filtro a carbone attivo. Alla fine, l'aria depurata viene immessa in cucina.

Accendere il ventilatore

Per fumane e odori leggeri fino a forti, sono a disposizione i livelli di aspirazione da **1** a **3**.

DA 1160, DA 1100: se i fumi e gli odori sono molto eccessivi, ad es. se si arrostisce, si potrà attivare il livello di aspirazione intenso **IS**.

- Accendere il ventilatore con l'interruttore del ventilatore ✇ e selezionare il livello di potenza desiderato.

Spegnere il ventilatore

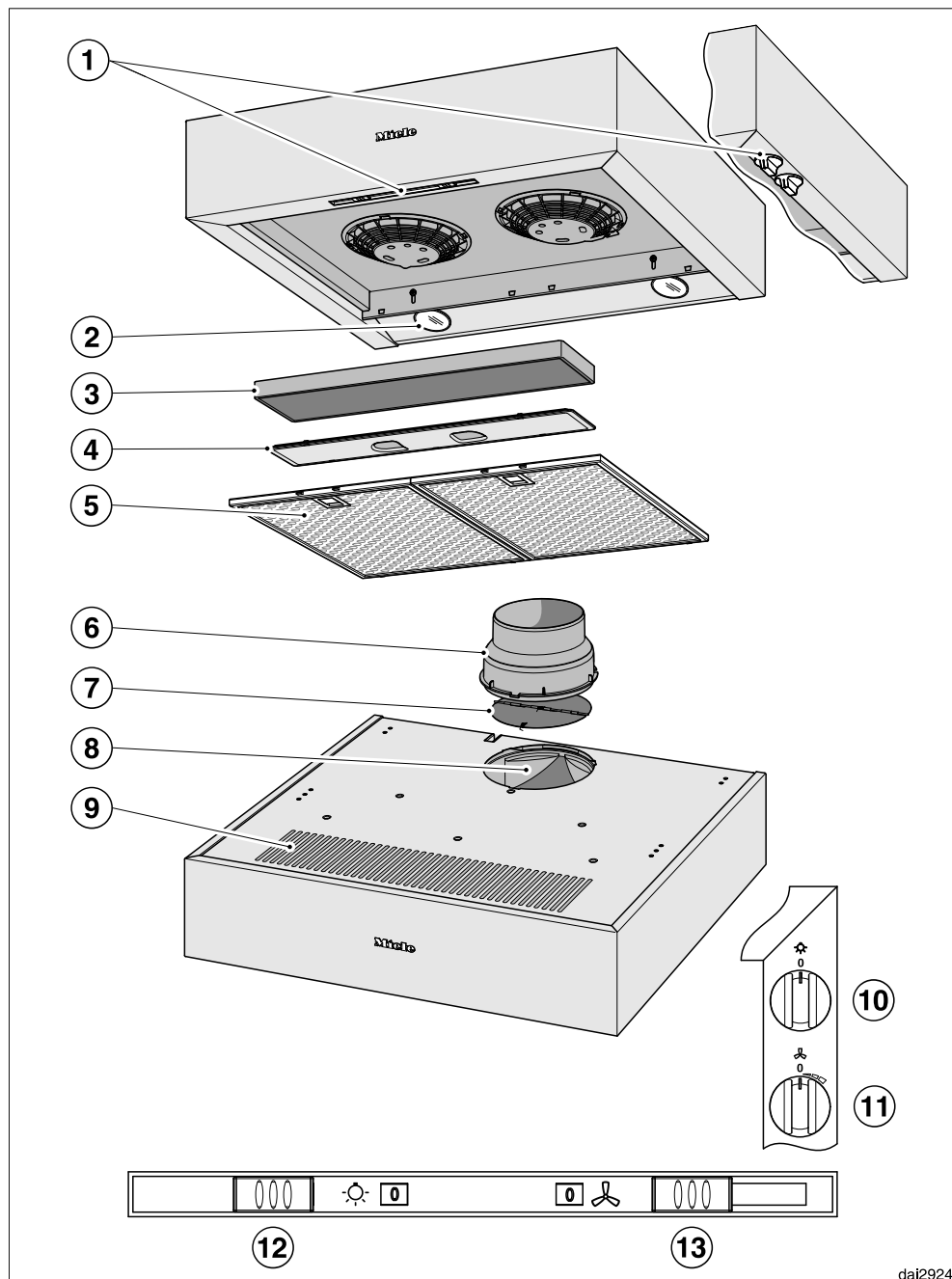
Si consiglia di lasciare accesa la cappa per alcuni minuti per espellere a fondo le fumane e gli odori di cucina a cottura ultimata.

- Per spegnere, spostare l'interruttore del ventilatore su **0.**

Spegnere/accendere la luce per il piano di cottura

È possibile accendere e spegnere la luce per il piano di cottura indipendentemente dal ventilatore.

- Accendere (**1**) o spegnere (**0**) la luce del piano cottura con l'interruttore della luce ☼.

Cappa aspirante

① dispositivi di comando

② luce piano di cottura

③ filtro a carbone attivo
accessorio acquistabile per funzionamento a riciclo

④ copertura per vano del filtro a carbone attivo

⑤ filtro antigrasso

⑥ manicotto di sfiato
(∅ 150 mm, con manicotto riduttore ∅ 125 mm).

⑦ valvola di ritenuta

⑧ uscita aria sfiato

⑨ uscita aria riciclo

⑩ selettore girevole per luce piano di cottura (DA 1050-55, DA 1060)

⑪ selettore girevole per ventilatore (DA 1050-55, DA 1060)

⑫ interruttore a cursore per luce piano di cottura (DA 1160, DA 1100)

⑬ interruttore a cursore per il ventilatore (DA 1160, DA 1100)

Suggerimenti per risparmiare energia elettrica

Questa cappa aspirante lavora in modo molto efficiente e a risparmio energetico. Le seguenti misure supportano ancora di più l'uso economico.

- Fare in modo che durante la cottura la cucina sia ben ventilata. Se con funzionamento a sfiato non viene fatta entrare abbastanza aria, la cappa aspirante non lavora in modo efficiente e il rumore aumenta.
- Cuocere possibilmente a potenza bassa. Poche fumane significano un livello di potenza basso della cappa aspirante e di conseguenza anche meno energia elettrica sprecata.
- Controllare il livello di potenza selezionato sulla cappa aspirante. Tante volte un livello di potenza minore è già sufficiente. Utilizzare il livello intenso solo se veramente necessario.
- In caso di intense fumane, cambiare subito a un livello di potenza maggiore. Ciò è più efficiente di far andare la cappa aspirante per più tempo provando a eliminare le fumane già sviluppatesi.
- Controllare di spegnere la cappa dopo aver concluso la cottura.
- Pulire e sostituire i filtri a intervalli regolari. Filtri molto sporchi diminuiscono la potenza, aumentano il pericolo di incendio e sono un rischio igienico.

Involucro

Modalità generali

Le superfici esterne e i dispositivi di comando si graffiano facilmente.
Per i lavori di pulizia osservare quindi le seguenti avvertenze.

- Pulire le superfici e i dispositivi di comando solo con una spugnetta, detersivo per piatti e acqua calda.

Osservare che non penetri acqua nella cappa aspirante.
Soprattutto nell'area dei dispositivi di comando, pulire solo con un straccio umido.

- Asciugare poi le superfici con uno straccio morbido.

Evitare di usare:

– prodotti contenenti soda, acidi, cloro, solventi,

– prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente, spugnette abrasive per pentole e spugnette vecchie in quanto potrebbero contenere residui di detersivi abrasivi.

Avvertenze speciali per le superfici in acciaio

(esclusi i tasti di comando!)

- Prescindendo dalle modalità generali, per pulire le superfici in acciaio inox usare un prodotto specifico non abrasivo per acciaio.

- Per evitare che la cappa si sporchi in fretta, si consiglia di trattarla con uno speciale prodotto di manutenzione (acquistabile presso Miele).
  Stendere il prodotto con parsimonia, usando uno straccio morbido.

Avvertenze speciali per gli involucri colorati

(modelli speciali)

- Per i lavori di pulizia, attenersi alle modalità generali riportate in questo capitolo.

È inevitabile che con i lavori di pulizia sulla superficie si formino graffi infinitesimali. I graffi superficiali, pur essendo piccolissimi, si possono notare a seconda dell'illuminazione.

Avvertenze speciali per i dispositivi di comando

Non lasciare incrostare lo sporco.
I dispositivi di comando possono cambiare colore o modificarsi.
Si raccomanda quindi di eliminare subito eventuali tracce di sporco.

- Per i lavori di pulizia, attenersi alle modalità generali riportate in questo capitolo.

Per pulire i dispositivi di comando evitare di usare prodotti specifici per acciaio inox.

Filtri antigrasso

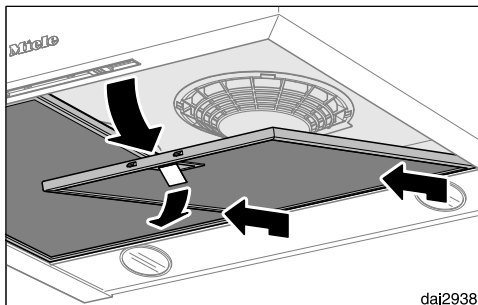
I filtri antigrasso in metallo sono riutilizzabili e trattengono le particelle di unto e polvere che si sviluppano durante la cottura, evitando così in larga misura che l'interno della cappa si sporchi.

⚠ Filtri troppo sporchi di grasso possono incendiarsi!

Intervallo per le pulizie

Si consiglia di pulire i filtri antigrasso ogni 3–4 settimane, in quanto i depositi di grasso si induriscono e i lavori di pulizia sono quindi più brigosi.

Smontare i filtri antigrasso

Durante l'operazione il filtro antigrasso può cadere.
Ciò può danneggiare il filtro e il piano di cottura.
Durante l'operazione, tenere il filtro antigrasso fisso tra le mani.

- Aprire il dispositivo di chiusura dei filtri antigrasso, abbassare il filtro di circa 45°, sganciarlo sulla parte anteriore e toglierlo di sede.

Pulire i filtri antigrasso a mano

- Per pulire i filtri antigrasso usare una spazzola per piatti e acqua calda con poco detersivo non aggressivo per piatti. Non usare detersivi concentrati per piatti.

Prodotti per le pulizie non adatti

Se usati regolarmente, i prodotti per la pulizia non adatti possono danneggiare le superfici dei filtri.
I seguenti prodotti non devono essere usati:

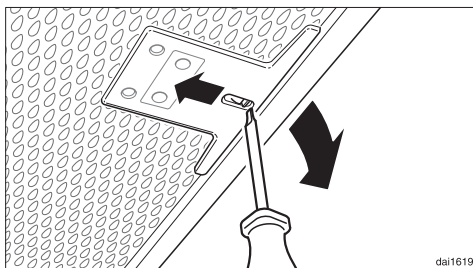
- prodotti decalcificanti,
- polvere e latte abrasivo,
- prodotti universali aggressivi e spray antigrasso,
- spray per forno.

Lavare i filtri antigrasso nella lavastoviglie

- Sistemare i filtri antigrasso possibilmente verticalmente o inclinati nel cestello inferiore. Controllare che i filtri non blocchino il braccio irroratore della lavastoviglie.
- Usare un prodotto detergente per uso domestico.
- Scegliere un programma con una temperatura di lavaggio di almeno 50 °C e di massimo 65 °C.

Se i filtri vengono lavati con la lavastoviglie, a seconda del detersivo può verificarsi che le superfici interne dei filtri cambino colore. Le macchie sono permanenti ma non compromettono la funzionalità dei filtri.

Dopo i lavori di pulizia

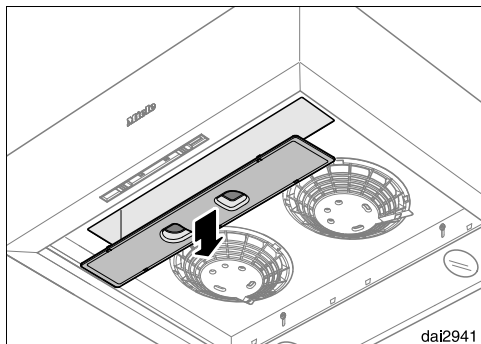
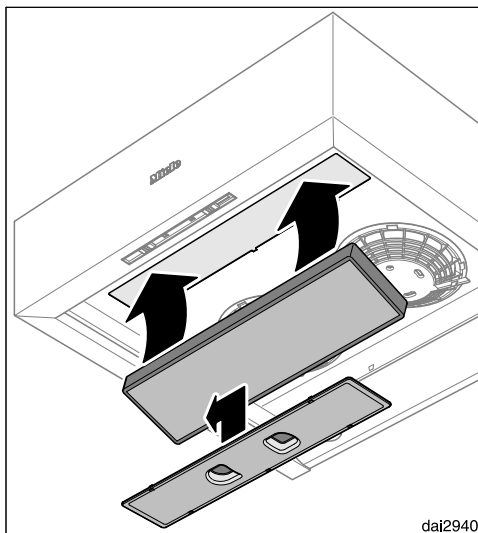
- Dopo aver pulito i filtri sistemarli ad asciugare su un panno o carta assorbente.
- Dopo aver smontato i filtri antigrasso, pulire anche i depositi di unto sulle superfici accessibili del vano filtri. Si eviterà che col tempo l'unto eccessivo prenda fuoco.
- Sistemare nuovamente in sede i filtri antigrasso. Al momento di rimontarli, fare attenzione che il dispositivo di blocco sia rivolto in basso.

- Se i filtri venissero sistemati in sede dalla parte sbagliata: sbloccare i filtri, inserendo un piccolo cacciavite nelle fessure.

Filtro a carbone attivo

Se la cappa funziona a riciclo d'aria, si dovrà montare, oltre ai filtri antigrasso, anche un filtro a carbone attivo. Il filtro a carbone attivo assorbe gli odori che si sviluppano durante la cottura.
Il filtro a carbone attivo viene inserito nello schermo antifumo sopra i filtri antigrasso.

Il filtro a carbone attivo è acquistabile presso il concessionario o il servizio assistenza Miele. La sigla del filtro è riportata nel capitolo "Dati tecnici".

Sistemare in sede/sostituire il filtro a carbone attivo

- Per sistemare in sede o sostituire il filtro a carbone attivo si dovranno prima smontare i filtri antigrasso come descritto.

- Spostare un po' verso destra la copertura del vano del filtro a carbone attivo e estrarla verso il basso.
- Togliere il filtro a carbone attivo dalla confezione.

- Inserire il filtro a carbone attivo nel vano e premerlo fino in fondo alla griglia di sfiato.
- Sistemare nuovamente in sede la copertura e il filtro antigrasso.

Intervallo di sostituzione

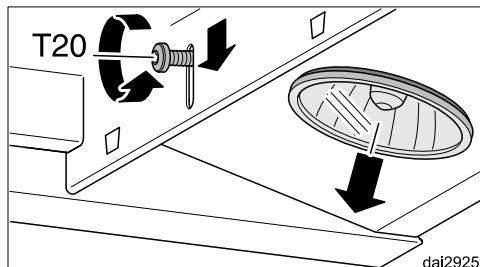
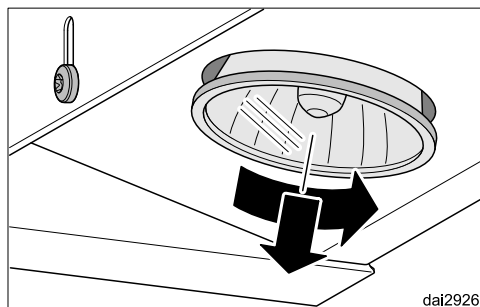
- Il filtro a carbone attivo si dovrà sostituire quando non trattiene più gli odori di cucina, al più tardi ogni 6 mesi.

Eliminare il filtro a carbone attivo

- Il vecchio filtro a carbone attivo si può smaltire coi rifiuti di casa.

Sostituire la lampadina

Se accese, le lampadine alogene sono molto calde.
Pericolo di scottarsi anche se sono state spente da poco.
Aspettare alcuni minuti prima di sostituire le lampadine.

- Staccare la cappa dalla rete elettrica (v. capitolo "Consigli e avvertenze").
- Estrarre il filtro antigrasso.

- Svitare un po' la vite di fissaggio della lampadina alogena.
- Spostare verso il basso la vite con la lampadina.
- Riavvitare bene la vite.

- Girare la lampadina alogena verso sinistra ed estrarla verso il basso.
- Sostituire la lampadina con un'altra dello stesso tipo. Dati: GU/GZ 10, 230 V, 50 W. Sistemare la lampadina in sede effettuando le operazioni in senso inverso. Attenersi alle indicazioni del produttore.
- Sistemare nuovamente in sede i filtri antigrasso.

Servizio assistenza e garanzia

Se non è possibile eliminare l'anomalia, contattare il concessionario Miele o il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni.

Comunicare all'operatore il modello e il numero di matricola della cappa aspirante.
I dati sono riportati sulla targhetta di matricola

Posizione targhetta di matricola

La traghetta di matricola si trova se si smonta il filtro antigrasso.

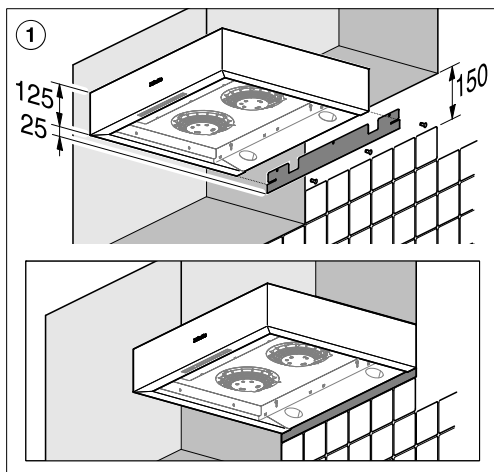
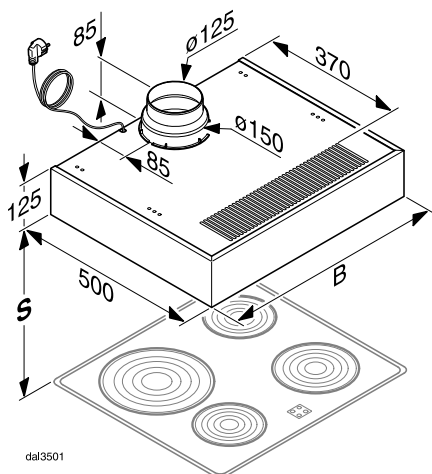
Condizioni di garanzia e durata

La durata di garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

Prima dell'installazione

⚠ Prima di effettuare i lavori di installazione, leggere tutte le informazioni contenute in questo capitolo e nel capitolo "Consigli e avvertenze".

Dimensioni apparecchio

DA 1050-55: B = 548 mm

DA 1060, DA 1160: B = 598 mm

DA 1100: B = 998 mm

Collegamento a sfiato ∅ 150 mm, con manicotto riduttore ∅ 125 mm.

① Se la cappa aspirante viene usata come sostituzione per una cappa aspirante alta 150 mm, è possibile inserire un pannello di compensazione per coprire il vano d'incasso.
È disponibile come accessorio acquistabile per le diverse larghezze.

- Miele DAB 55 per DA 1050-55
- Miele DAB 60 per DA 1060, DA 1160
- Miele DAB 100 per DA 1100

Distanza tra piano di cottura e cappa aspirante (S)

Per la selezione della distanza tra apparecchio di cottura e il bordo inferiore della cappa, osservare le indicazioni della casa produttrice dell'apparecchio di cottura.
Se non sono indicati altre distanze maggiori si dovranno mantenere le seguenti distanze di sicurezza.

A tal proposito leggere pure il capitolo "Consigli e avvertenze".

Apparecchio di cottura	Distanza S minima
Piano cottura elettrico	450 mm
Grill elettrico, friggitrice (elettrica)	650 mm
Piano cottura a gas con più fiamme ≤ 12,6 kW potenza complessiva, nessun bruciatore > 4,5 kW	650 mm
Piano cottura a gas con più fiamme > 12,6 kW e ≤ 21,6 kW potenza complessiva, nessun bruciatore > 4,8 kW	760 mm
Piano cottura a gas con più fiamme > 21,6 kW potenza complessiva, oppure un bruciatore > 4,8 kW.	non consentito
Piano cottura singolo a gas ≤ 6 kW di potenza	650 mm
Piano cottura singolo a gas > 6 kW e ≤ 8,1 kW di potenza	760 mm
Piano cottura singolo a gas > 8,1 kW di potenza	non consentito

Consigli per l'installazione

- Per garantire un'evacuazione ottimale dei fumi e degli odori di cucina, la cappa dovrà coprire completamente il piano di cottura. La cappa aspirante deve quindi venire installata al centro sopra il piano di cottura e non spostata lateralmente.
- Il piano di cottura dovrebbe essere più stretto o al massimo della stessa larghezza della cappa.
- Il luogo dell'installazione deve essere accessibile facilmente. Anche per un eventuale intervento di servizio, la cappa aspirante deve essere accessibile e smontabile senza alcun problema. Osservare ciò per il posizionamento di armadi, scaffali, elementi del soffitto o elementi decorativi nelle vicinanze della cappa aspirante.

Eliminare la pellicola protettiva

Le superfici esterne dei modelli in acciaio inossidabile sono protette da un foglio per evitare che rimangano danneggiate durante il trasporto.

■ Estrarre i filtri antigrasso dall'apparecchio e prima di montarli, eliminare il foglio protettivo dalle cornici dei filtri antigrasso e dall'involucro. Il foglio si stacca senza l'aiuto di altri utensili.

Manicotto deviatore

Nella parte posteriore della cappa aspirante è inserito un manicotto deviatore. La posizione d'incasso dipende dalla modalità di funzionamento. Con funzionamento a sfiato, l'aria viene fatta uscire dall'involucro dalla parte posteriore superiore. Con funzionamento a riciclo, l'apertura viene chiusa e l'aria viene convogliata verso la griglia di sfiato nella parte anteriore.

■ Controllare la posizione d'incasso del manicotto deviatore.

a sfiato

a riciclo d'aria

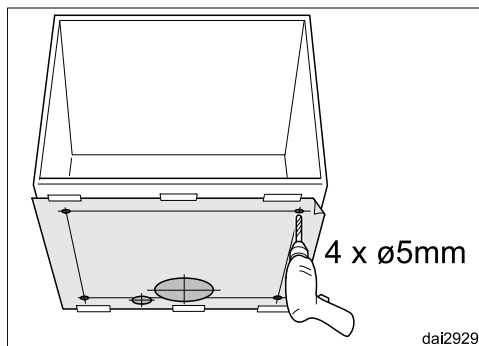
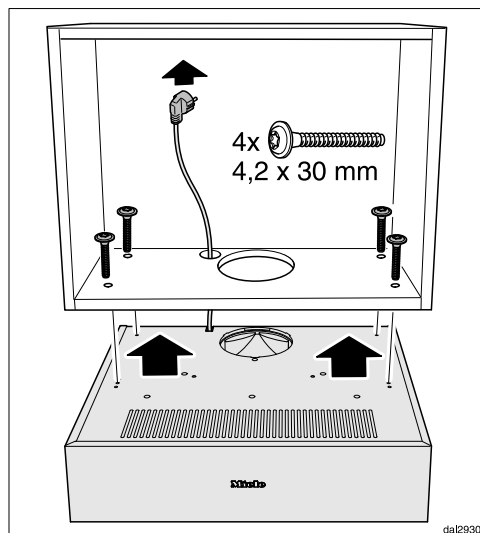
■ Eventualmente, estrarre il manicotto deviatore e girarlo per il funzionamento desiderato. Per fare ciò, premere i due ganci di arresto, estrarre il manicotto deviatore, girarlo e reinserirlo fino ad incastrarsi.

■ Inoltre, per il funzionamento a riciclo incollare il foglio protettivo sull'apertura di sfiato posteriore. Il foglio protettivo è in dotazione con il filtro a carbone attivo (accessorio acquistabile).

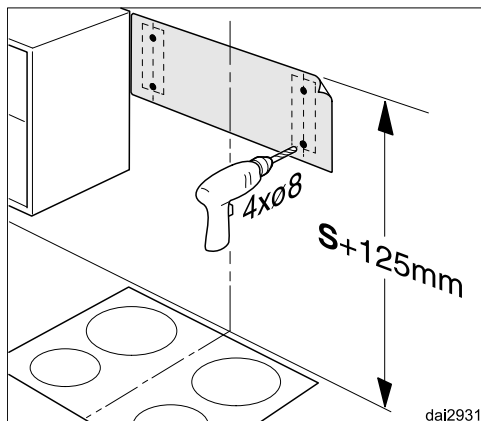
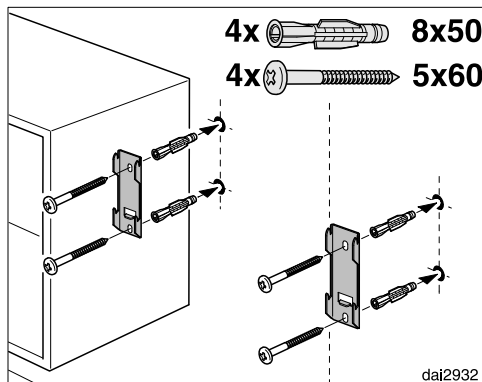
Montaggio sotto un pensile

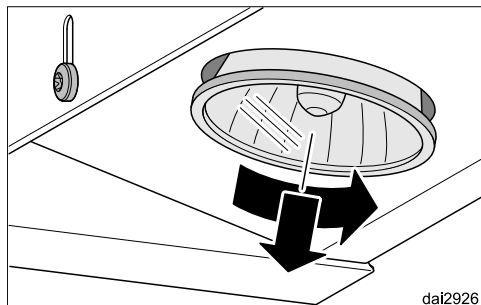
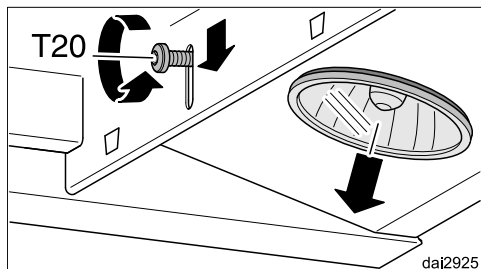
Sul lato superiore dell'apparecchio si trovano diversi fori per il fissaggio dell'apparecchio sotto un pensile. Il modello per i fori in dotazione aiuta nel posizionamento.

Utilizzare soltanto i punti di fissaggio indicati sul modello per i fori. Utilizzare solo le viti indicate.
Un fissaggio non corretto può causare danni alla cappa aspirante e compromettere la sicurezza elettrica (ad es. folgorazioni).

Per la selezione della posizione d'incasso, tenere conto che per il funzionamento a riciclo le aperture di riciclo aria sul lato anteriore dell'apparecchio non devono essere coperte dal mobile.

- Fissare il modello per i fori tagliato a misura sul fondo del mobile.
- Col trapano effettuare quattro fori di fissaggio di ∅ 5 mm attraverso il fondo del mobile.
- Per il funzionamento a sfiato inoltre è necessario effettuare un'apertura di minimo 170 mm di ∅ nel fondo del mobile.
- Se il cavo elettrico passa attraverso il mobile è necessario effettuare un'apertura anche per quest'ultimo.

- Sollevare la cappa aspirante sotto il pensile e far passare il cavo elettrico attraverso il fondo del mobile.
- Fissare la cappa aspirante dal lato interiore del mobile con le viti in dotazione.
- Reinserire i filtri antigrasso.

Montaggio a parete

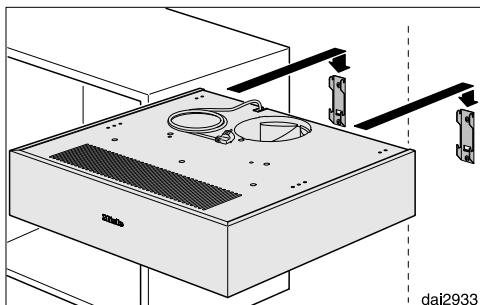
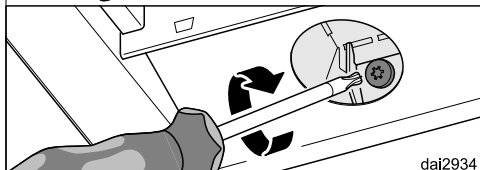
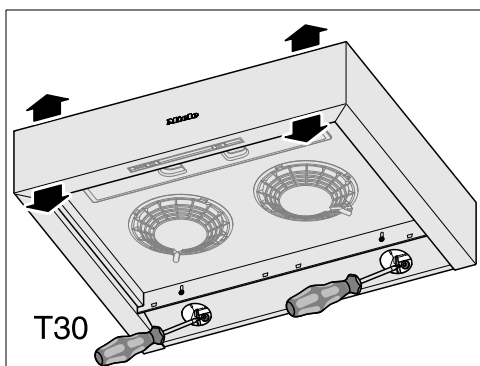
È possibile fissare la cappa aspirante anche liberamente alla parete. Per questo servono due squadrette di fissaggio.

- Fissare il modello per i fori tagliato correttamente alla parete, il bordo superiore rappresenta il lato superiore della cappa aspirante. Tenere conto della distanza di sicurezza S fino al piano di cottura(v. capitolo "Dimensioni apparecchio").
- Evidenziare i quattro fori per le staffe di fissaggio e trapanarli (∅ 8 mm).
- Eliminare il modello per i fori.

- Fissare alla parete le squadrette di fissaggio con i tasselli e le viti in dotazione.

Viti e tasselli sono indicati per muri massicci.
Per altri tipi di muri e pareti usare viti e tasselli adatti.
Accertarsi che la parete sia in grado di portare il peso.

■ Smontare le lampadine:

– svitare un po' la vite di fissaggio della lampadina,

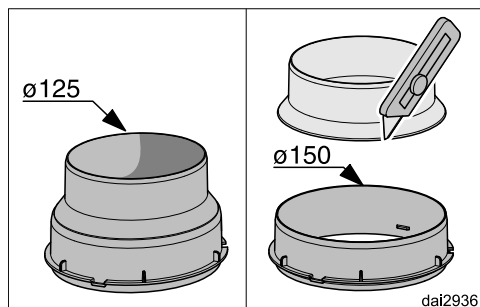
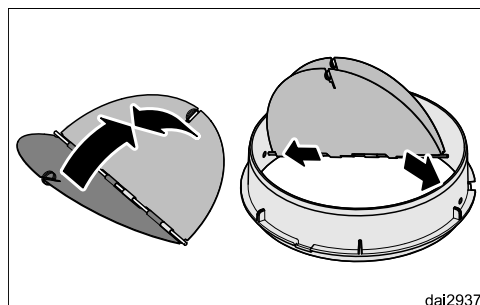
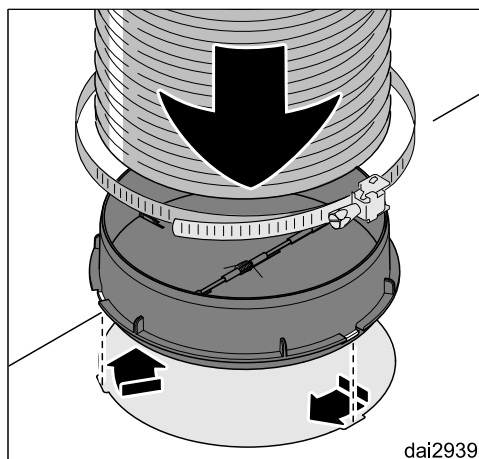
– spostare verso il basso la vite con la lampadina,

– riavvitare bene la vite,

– girare la lampada verso sinistra ed estrarla verso il basso.

■ Agganciare la cappa aspirante.

■ Avvitare le due viti a destra e a sinistra sul lato posteriore dell'apparecchio. In questo modo viene regolata l'inclinazione e la cappa aspirante viene protetta da un eventuale sollevamento.

■ Reinserire le lampadine.

■ Reinserire i filtri antigrasso.

Preparazione funzionamento a sfiato

■ Per un tubo di sfiato con ∅ 150 mm, tagliare il manicotto di sfiato nel punto ristretto con un coltello affilato.
Per un tubo di sfiato con ∅ 125 mm, il manicotto di sfiato viene utilizzato in modo invariato.

■ Se necessario, installare la valvola per intercettare la condensa. Verificare che la valvola si apra facilmente e si chiuda automaticamente.

■ Fissare il tubo di sfiato al manicotto di sfiato, ad es. un flessibile di sfiato con una fascetta (accessorio acquistabile).

■ Inserire il manicotto di sfiato nell'apertura di sfiato e fissarlo con una rotazione verso destra.

■ Per ultimare l'installazione del tubo di sfiato, leggere le istruzioni nel capitolo "Tubo di sfiato".

Preparazione funzionamento a riciclo

■ Sistemare in sede il filtro a carbone attivo (v. "Manutenzione e pulizia").

Collegamento elettrico

Prima di effettuare il collegamento elettrico leggere le istruzioni contenute nei capitoli "Collegamento elettrico" e "Consigli e avvertenze".

■ Inserire la spina nella presa.

Test di funzionamento

■ Accendere il ventilatore.

- Con il funzionamento a sfiato, l'aria non deve evacuare dalle fessura per l'aria sul lato anteriore dell'apparecchio.

- Con il funzionamento a riciclo, l'aria deve evacuare dalle fessura per l'aria sul lato anteriore dell'apparecchio.

Se non è il caso, il manicotto deviatore è montato in modo non corretto (v. "Manicotto deviatore").

La cappa deve venir collegata a una presa di sicurezza regolamentare AC 230 V ~ 50 Hz, conformemente alle vigenti norme.
Anche l'installazione elettrica deve essere conforme alle disposizioni in merito!

Per maggiore sicurezza si consiglia di interporre tra l'apparecchio e il collegamento un differenziale di sicurezza (salvavita) con soglia di intervento di 30 mA.

Si consiglia di effettuare il collegamento con presa per facilitare eventuali interventi da parte del servizio assistenza. Osservare che a installazione ultimata la presa sia accessibile.

Se a installazione ultimata la presa non fosse più accessibile, si dovrà interporre un interruttore onnipolare con apertura tra i contatti di almeno 3 mm, ad esempio, un interruttore di sicurezza, fusibile e sezionatore (EN 60335).

I dati per il collegamento sono riportati nella targhetta di matricola (v. capitolo "Servizio assistenza e garanzia"). Verificare assolutamente che i dati nella targhetta di matricola corrispondano a quelli della rete elettrica.

Tubo di sfiato

⚠ Se la cappa deve funzionare in presenza di impianti di riscaldamento dipendenti dall'aria di ambiente, in determinate condizioni potrebbe esserci un pericolo di intossicazione!

Leggere assolutamente il capitolo "Consigli e avvertenze".

In caso di dubbio consultare uno spazzacamino qualificato o un esperto di impianti di aerazione.

- Usare esclusivamente tubi di sfiato lisci o flessibili di materiale non infiammabile.
- Per aver la massima potenza possibile e contenere al minimo i rumori di evacuazione osservare quanto segue.

– Il diametro del tubo di sfiato non sia inferiore a 150 mm.

– Se per il raccordo si usano canali piatti, la sezione non dovrebbe essere inferiore a quella del manicotto di sfiato.

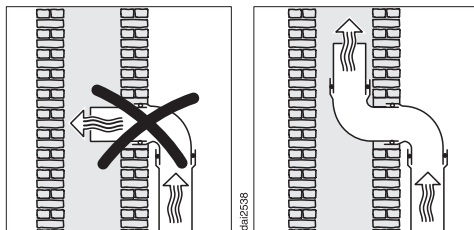
– Nel limite del possibile il tubo di sfiato deve essere corto e diritto.

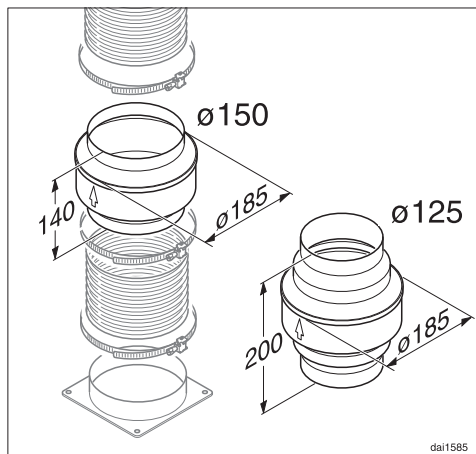
– Effettuare eventuali curvature col maggior raggio possibile.

– Il tubo di sfiato non deve venire strozzato o compresso.

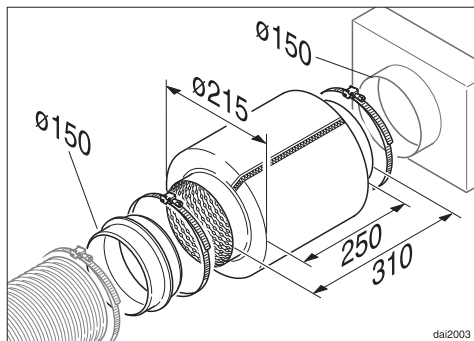
– Tutti i punti di raccordo devono essere fissati bene e a tenuta stagna.

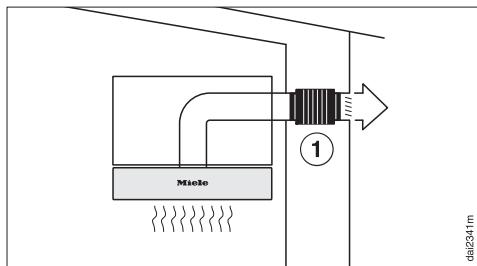
Tenere presente che ogni limitazione del flusso d'aria diminuisce la potenza dell'aria e comporta maggiori rumori di circolazione.

- Se il tubo di sfiato termina all'aperto, si raccomanda di usare per il muro un tubo telescopico o un dispositivo di passaggio attraverso il tetto (accessori acquistabili).

- Se i tubi di sfiato vengono immessi in un camino o in una pozzo di aerazione, i manicotti di raccordo dovranno venire sistemati nella direzione di sfiato.
- Se il tubo di sfiato viene sistemato orizzontalmente, mantenere una pendenza minima di 1 cm per metro. Nel caso si formi condensa, si eviterà che fluisca nella cappa aspirante.
- Se il tubo di sfiato viene fatto passare per locali freddi, ad es. la soffitta, possono subentrare notevoli sbalzi di temperatura nei diversi tratti del tubo. Conseguentemente nei tubi può formarsi acqua di condensa. Se è il caso, si dovrà quindi isolare adeguatamente il tubo di sfiato.

Dispositivo intercettazione condensa

Oltre ad isolare adeguatamente il tubo, si consiglia di installare un dispositivo per intercettare la condensa e farla evaporare.
Il dispositivo è acquistabile come accessorio acquistabile per un tubo di sfiato con diametro di 125 mm o 150 mm.

- Al momento di installare il dispositivo per intercettare la condensa, osservare che sia sistemato in posizione verticale e possibilmente direttamente sopra i manicotti di sfiato della cappa.
  La freccia sull'involucro indica la direzione di sfiato.

Insonorizzatore

Nel tubo di sfiato è possibile incorporare un insonorizzatore (accessorio acquistabile) per ridurre maggiormente il rumore.

Funzionamento a sfiato

L'insonorizzatore riduce i rumori del ventilatore verso l'esterno e anche i rumori esterni che entrano in cucina attraverso il tubo di evacuazione (ad es. rumori del traffico). L'insonorizzatore va installato possibilmente in prossimità dell'uscita di sfiato ①.

Dati tecnici

motore ventilatore	
DA 1050-55, DA 1060	2 x 100 W
DA 1160, DA 1100	2 x 120 W
luce piano di cottura	2 x 50 W
assorbimento complessivo	
DA 1050-55, DA 1060	300 W
DA 1160, DA 1100	340 W
voltaggio, frequenza	AC 230 V, 50 Hz
protezione	10 A
lunghezza cavo elettrico	1,5 m
peso	
DA 1050-55	11 kg
DA 1060	11,2 kg
DA 1160	11,2 kg
DA 1100	14,6 kg

Funzionamento a riciclo con accessorio acquistabile:
filtro a carbone attivo DFK 18-1.

Scheda per cappe aspiranti

ai sensi del regolamento delegato (UE) n. 65/2014 e del regolamento (UE) n. 66/2014

MIELE	
Identificativo del modello	DA 1050-55
Consumo annuo di energia (AEC_{hood})	194,1 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	
Da A+ (efficienza massima) a F (efficienza minima)	F
Indice di efficienza energetica (EEI_{hood})	114,6
Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	4,4
Classe di efficienza fluidodinamica	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	F
Efficienza luminosa (LE_{hood})	15,0 lx/W
Classe di efficienza luminosa	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	D
Efficienza del filtraggio dei grassi	95,1 %
Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	A
Portata d’aria misurata al punto di massima efficienza	195,1 m^3/h
Flusso d'aria (potenza min.)	140 m^3/h
Flusso d'aria (potenza max.)	310 m^3/h
Flusso d'aria (in modo intenso o boost)	m^3/h
Flusso d'aria massimo	310 m^3/h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	145 Pa
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)	48 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)	61 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)	dB
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza	180,0 W
Consumo di energia in modo spento (P_o)	0,00 W
Consumo di energia in modo standby (P_s)	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	100,0 W
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	1.500 lx
Fattore di incremento nel tempo	1,8

Dati tecnici

Scheda per cappe aspiranti

ai sensi del regolamento delegato (UE) n. 65/2014 e del regolamento (UE) n. 66/2014

MIELE	
Identificativo del modello	DA 1060
Consumo annuo di energia (AEC_{hood})	194,1 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	
Da A+ (efficienza massima) a F (efficienza minima)	F
Indice di efficienza energetica (EEI_{hood})	114,6
Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	4,4
Classe di efficienza fluidodinamica	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	F
Efficienza luminosa (LE_{hood})	15,0 lx/W
Classe di efficienza luminosa	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	D
Efficienza del filtraggio dei grassi	95,1 %
Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	A
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza	195,1 m^3/h
Flusso d'aria (potenza min.)	140 m^3/h
Flusso d'aria (potenza max.)	310 m^3/h
Flusso d'aria (in modo intenso o boost)	m^3/h
Flusso d'aria massimo	310 m^3/h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	145 Pa
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)	48 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)	61 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)	dB
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza	180,0 W
Consumo di energia in modo spento (P_o)	0,00 W
Consumo di energia in modo standby (P_s)	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	100,0 W
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	1.500 lx
Fattore di incremento nel tempo	1,8

Scheda per cappe aspiranti

ai sensi del regolamento delegato (UE) n. 65/2014 e del regolamento (UE) n. 66/2014

MIELE	
Identificativo del modello	DA 1160
Consumo annuo di energia (AEC_{hood})	176,6 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	
Da A+ (efficienza massima) a F (efficienza minima)	E
Indice di efficienza energetica (EEI_{hood})	102,9
Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	12,7
Classe di efficienza fluidodinamica	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	E
Efficienza luminosa (LE_{hood})	15,0 lx/W
Classe di efficienza luminosa	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	D
Efficienza del filtraggio dei grassi	95,1 %
Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	A
Portata d’aria misurata al punto di massima efficienza	297,4 m^3/h
Flusso d'aria (potenza min.)	160 m^3/h
Flusso d'aria (potenza max.)	350 m^3/h
Flusso d'aria (in modo intenso o boost)	500 m^3/h
Flusso d'aria massimo	500 m^3/h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	284 Pa
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)	47 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)	64 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)	73 dB
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza	184,0 W
Consumo di energia in modo spento (P_o)	0,00 W
Consumo di energia in modo standby (P_s)	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	100,0 W
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	1.500 lx
Fattore di incremento nel tempo	1,5

Dati tecnici

Scheda per cappe aspiranti

ai sensi del regolamento delegato (UE) n. 65/2014 e del regolamento (UE) n. 66/2014

MIELE	
Identificativo del modello	DA 1100
Consumo annuo di energia (AEC_{hood})	176,6 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	
Da A+ (efficienza massima) a F (efficienza minima)	E
Indice di efficienza energetica (EEI_{hood})	102,9
Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	12,7
Classe di efficienza fluidodinamica	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	E
Efficienza luminosa (LE_{hood})	11,0 lx/W
Classe di efficienza luminosa	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	E
Efficienza del filtraggio dei grassi	95,1 %
Classe di efficienza del filtraggio dei grassi	
Da A (efficienza massima) a G (efficienza minima)	A
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza	297,4 m^3/h
Flusso d'aria (potenza min.)	160 m^3/h
Flusso d'aria (potenza max.)	350 m^3/h
Flusso d'aria (in modo intenso o boost)	500 m^3/h
Flusso d'aria massimo	500 m^3/h
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	284 Pa
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza min.)	47 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (potenza max.)	64 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore (in modo intenso o boost)	73 dB
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza	184,0 W
Consumo di energia in modo spento (P_o)	0,00 W
Consumo di energia in modo standby (P_s)	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	100,0 W
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	1.100 lx
Fattore di incremento nel tempo	1,5

DA 1050-55
DA 1060
DA 1160
DA 1100

it-CH

M.-Nr. 09 712 750 / 02